漢聲

格言

一、千病萬痛，從妄想生，宜常令此心在無物處，知過即是良知，改過即是致知。

二、吾人須是自心作得主宰，凡事只依本心而行，便是大丈夫。

三、心不在則目盲。

風土人情

仲淹板橋與興化

說：「徐基（即今文正書院古香堂）有古梅一株，高可二丈許，圍徑三尺，鐵幹參天，綠陰覆地，傳爲文正公手植，與邑地濱海，多颶風，罕古樹，此梅

（二）

如魯靈光，歸然無恙，豈天之獨厚於賢者之手植歟：」

據說至今此梅着花，依然芬芳穠郁，香聞里許。

還有一個是興化本籍人鄭板橋，名燮，乾隆元年進士，也曾做過興化知縣，梁志列傳，說：「鄭知范縣，愛民如子，絕苞苴，無留牘，公餘輒與文士觴咏，有忘其爲長吏者，調濰縣，歲荒，人相食，燮開倉賑貸，或阻之，燮曰：此何時？俟輾轉申報，民無孑遺矣，有譴，我任之，發穀若干石，令民具領券借給，活萬餘人，秋又歉，捐廉代輸，去之日，悉取券焚之，濰人戴德，爲立祠，」但鄭罷官歸里，自己却囊橐蕭然，靠賣書畫度日，而樂於助人的作風，依然未改，楊州畫舫錄謂：「鄭燮罷官歸鄉里，作大布囊，凡錢帛食物，皆置於內，隨取隨用，遇故人子弟，及貧苦之家，則傾與之」。

在袁子才的隨園詩話中，也有一段有關板橋記載說：「興化鄭板橋，作宰山東，與余從來識面，有誤傳余死者，板橋大哭，以足塌地，余聞而感焉，後二十年，相見於盧雅雨席間，板橋言天下雖大，人才屈指，不過數人，余贈以詩云：聞死誤拋千點淚，論才不薨九州寬。」由這段記載，可以看出鄭板橋感情豐富，不獨爲官愛民，愛才的誠摯之情，也顯然可見。

廣東漢族居民之遠祖

接受陸賈兩次南下的勸說，取消帝號，對漢朝以藩臣自處，但他仍盡力將中原文化傳給越人，並逐漸改變越人互相攻擊的惡習，故史稱他能「和集百越」，廣東從那時起，文化上逐漸改變了以前的蒙昧狀態，實也是由於這位廣東漢族居民遠祖之一（趙佗）的努力所建成。（已完）

吳蜀夷陵之戰

漢末三國時期，魏，蜀，吳三分天下，其中以魏國最強，吳，蜀爲了要和曹魏相抗衡，一直採取聯盟政策，可是到了公元二一九年底，東吳孫權派兵進襲荊州，擒殺關羽，公元二二一年六月，蜀主劉備爲了要替關羽復仇，盡傾全國之兵以攻東吳，於是就發生了吳蜀夷陵之戰。

在蜀國興師之初，文武羣臣以爲：「國賊，曹操，非孫權也，若先滅魏，則權自服……不應置魏，先與吳戰，……」這樣來勸諫劉備，劉備不納衆議，一意孤行，親率大軍攻吳，孫吳兵力比之蜀國，實很大距離，於是忙派諸葛瑾到蜀求和，但亦被劉備所拒，孫權迫得一面派陸遜任大都督；一面遣使向曹魏稱臣，以解後顧之憂。

劉備率蜀軍侵入吳境五六百里，一路上，東吳諸將皆欲予以截擊，但陸遜却獨具卓見，認爲：「備舉軍東下，銳氣始盛，且乘高守險……獎勵將士，

瀛海清吟

▲舊香樓詞

芳草萋萋路悠悠，陳跡步深幽，一番酒吊，還珠別浦，醉玉空樓，斜陽逝水，蘋花老，春事未全休，何堪遣此？青襟殘夢，白髮新愁。

少年遊

雪帆風笛倚樓心，書札負青禽，舊帕函香，寒衾壓夢，還見淚痕侵，天涯應有重逢處，誰個限相尋，緣會他生，星辰昨夜，無奈是如今。

南鄉子

往事漸無痕，如真了不分，孤注青春郵貢與，行雲，一點榴紅却自珍，滄海月生塵，鏡匣重開白髮新，休再戀章連夜奏，東君，已是華曼（上從彡）封外人。

× × ×

▲題美人圖

其一 馬立邦

丹青一幅美人圖，粉墨塗從藝術高。

鳳眼描人心亦醉，花容妖冶世間無。

羅襟微露胸前物，出浴風情額外臨。

我見猶憐君莫笑，縱然是佛又如何。

其二

異國佳人見得多，風騷難及畫中圖。

試觀鳳眼含情處，描寫丹青藝術高。

× × ×

▲恭祝溫哥華藝林音樂社第五週年紀念演劇慶典獻辭 容安民

紀念年年慶祝開，者番演劇好音來。

梨園子弟皆英俊，菊部主賓盡傑魁。

獻技聯同眞協力，籌資費用賴輸財。

有名國粹揚中外，振起精神快樂哉。

× × ×

晏子二三事

對方是怎樣一個國家，就派怎樣的人去，有好國王的國家，就派好人去，如果對方國王是個沒有才幹的，我們就沒有才幹的人去，我是最不中用的人，所以才派到楚國來的」，楚王爲之語塞，感到嗒然。

楚王原想把晏子難倒，加以侮辱，結果，反而難倒了自己，爲晏子侮辱，這不是說明齊王之愚昧，而是表明晏子之有過人之聰明耳。

天后神蹟誌異

從大埔舊墟天后華誕談起

相傳廿多年前 大埔發生嚴重風災 天后一連三晚向舊墟廟祝報夢 惟廟祝未有告知村民疏散致造成空前浩刧。

（特訊）今年大埔舊墟爲擴大慶祝天后華誕，最近一連七天八夜，不惜重金禮聘「鴻福劇團」作熱烈盛大的演出，還有「潮劇團」演出神功戲，除此之外，還有漁業商會醒獅及舊墟少獅團及新圍仔，竹坑的麒麟去演助興，節目多姿多采，在這盛大的節日裏，整個大埔的鄉民，拖男帶女，連羣結隊的聯袂往看熱鬧，頓使戲棚內外，人山人海，萬人鑽巷。

大埔舊墟籌備慶祝天后寶誕各首腦人物，包括主席團主席李炳貴，主席詹東貴，鄧棟華，周賢，張庚勝，邱瑞榮袞袞諸公，俱熱心公益，出錢出力始獲這次熱烈的成就

新界奇蹟

大埔舊墟天后宮自從清道光年間建立以來，至今已有百餘年歷史，香火祭祀，四季綿延不絕，歷年每屆天后華誕，大埔墟鄉民，必舉行大典，連到遠至市區及離島的善男信女，望風而至祈求者，川流不息，咸認爲新界一大奇景。

天后，據史籍所載，乃海神，原爲宋福建莆田林願之女，芳名默娘，

民間故事

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B. C.
誠懇邀請各位華友
莅臨參觀一九六五年各款新車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS, HILLMAN, ALPINE & JEEP.
華人經紀崔望開君，在本公司服務式十餘年。華友光顧，請與崔君接洽。
[illegible]或電話與本人洽商
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話MU 4-882
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

榮榮臘味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
458 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
MU 4-0821 苗曹 四-〇八二一

Sunbeam
White

新邊麵麭
美味
新鮮

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 四四四號緬街
444 Main St.,
Vancouver. 4, B C.
電話 682-7561
按月上門服務 依期不誤

驗眼配鏡專家
周愛權
精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

宛地辟民治黨職員表

民國五十四年

執行委員	李雄翹	黃非之	黃榮才
	陳賽佐	蔡炯邦	蔡冠許
	馮延彬	馬耀平	陳力拯
候補執委	雷漢輝	黃熾芳	
正主委	林洪昌	李普榮	
書記	蔡冠許	周瑞仕	
財政	陳賽裳	李普榮	
外交	陳洲文	陳賽裳	
監察委員	余富禮	胡金龍	
	周瑞仕	袁華俊	
	鄧國衡	甄景祥	
候補監察	陳力允	胡方	
正監察	蔡永栢	袁國偉	
監察書記	黃非之		
催收	林大年	馮延彬	
核數	蔡瑞英	胡炳初	
庶務	李榮鉅	甄炳信	
評議員	全體黨員		

都城達權社職員表

民國五十四年

社長	林普慶	司徒輝	
議長	李祁衛	李祁東	
監督	呂北祐	林福寧	
書記	鄭忠儒	黃鴻儔	
外交	余才	黃兆華	
財政	李仕邦	司徒誠	
庶務	劉希玉	湯穆年	
宣傳	關傑民	廖崇煒	
福利	李傳讓	鄭公賢	
調查	李祁健	謝有祝	
催收	劉希玉	曾耀欽	
核數	林福寧	李祁東	
實業部	司徒尚球	李祁健	馬榮
	司徒有祝	林樂燦	曾欽
評議員	全體男女社員		

雲埠達權社職員表

中華民國五十四年

正社長	伍澤濂	副	陳文彬	
正議長	周玉生	副	謝捷予	
正書記	林洪公	副	呂定國	
正財政	趙榮義	副	鄭光益	
正外交	李顯榮	副	梅拱學	林伯勝
正監督	林普安	副	余喜	黃鴻新
慈善	趙華新	林進傑		
核數	黃啓珉	曾子胥		
催收	趙偉常	廖華帝		
參事	吳一平	簡國安	簡建平	
	呂煖韶	王華進	梁啓新	
幹事	林樹振	梁紹怡	鄧欣培	
	鄭炎才	呂禮庭	鄭鴻麟	
調查	馬守夫	謝運如	林福侃	
	岑兆英	李翊樞	黃敦灼	
宣傳	黃聖提	馬藝民	林岳鍫	
	簡而明	鄭今後	梁杏流	
評議員	全體男女社員			

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
★旅行佳音
本社代理之巨型鐵行輪船，其行程由本埠經美國直達香港，凡我僑胞回港澳探親或旅行，義務代辦出入過境一切之手續，謹將各船期列於左。㈠依伯拉亞 IBIRIA 輪：准二月廿七日由溫高華開。叁月廿二日到香港。㈡奧郎西 ORONSAY 輪：准叁月廿八日由溫高華開四月廿日到香港。㈢奧索華 ORSOVO 輪：准六月廿一日由溫高華開。七月十四到香港。世界各國旅行業務及全球之輪船飛機鐵路長短途乘搭之汽車一切聯運事宜及旅業，價目公道，向爲各界僑胞樂意，如有垂詢甚表歡迎 電話 六八三‧三六五八 六八一‧六八一五
太平洋旅行社 林國良 陳固 啓

加拿大雲高華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蘇糖發行
大小光顧一律歡迎
壹弍九號奇化街
（適緬街西邊半個街口）

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4, B C.
竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
餚菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午二時
電話 683-1935

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931
新貨大量登市
上海五彩皮蛋 牛莊發菜綠豆
北京金絲蜜棗 江門圓枝腐竹
湖南金鷄金菜 龍口一級津絲
福建化核應子 珠江牌蝦子麵
全加總代理：中國冰霜大明蝦

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 E. Pender St.
Vancouver 4. B.C
Phone MU. 2-2244
新到
靚花旗蔘
藥材補品
KK牌超等絲苗米
各江海味
唐山水貨